



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

### **Vita S. Liborii Episcopi, Calcvlo Laborantivm Patroni**

**Bolland, Johannes**

**Antverpiae, 1648**

Eivsdem Translationis Historia, Ex veteri Legendario Eccl. Cenoman.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-12748**

Boeckum, Tremoniam, Vnnam, Gesekenam, Saltkottenam, Paderbornam. in quâ viâ is quem dicitur fluius occurrit, congruente dimensione, qua in historia assignatur. Neque nomen fluij Serena, à Verne aut Werne, arcis ac pagi nomine multum abluat. Verena fortassis, aut Werena, scriptum olim fuit.

E I V S D E M  
T R A N S L A T I O N I S  
H I S T O R I A,

*Ex veteri Legendario Eccl. Cenoman.*

Baderadus I.  
Ep. diuino  
monitu it  
Cenomanos,  
Reliquias  
petiturus,



Tempore quo Cenomanica Ecclesia B. Aldrico Pontifice gloriabatur, & Gallia sub Ludouico Pio Rege & Imperatore florebat; Baderato venerabili Patroburnensi, Saxonix regionis, Episcopo, vnde a B. Aldricus oriundus erat, Diuinâ iniunctum est reuelatione, ad urbem Cenomanicam proficisci, sacrarum reliquiarum perdiuitem & inde aliquē ibi quiescentium deferre Sanctorum, toti Saxonix, de nouo ad fidem Christi conuersæ, sacris meritis profuturum. Qui nihil cunctatus Diuinis obedire præceptis, adhibitis sibi reuerentioribus suæ Ecclesiæ personis, eò proficisci decreuit. Sed vt sacræ petitioni regia quoque sub-

subueniret auctoritas, ad Ludouicum eo tem-  
 pore gloriosum Regem Francorum paullu-  
 lum declinavit: & acceptis ab eo ad vota sua  
 epistolis, ad Cenomanicam, quò intenderat,  
 urbem feliciter *b* peruenit.

2. Qui à B. Aldrico benignè & honorifi-  
 cè susceptus, aduentus sui causas exposuit, re-  
 gias epistolas recitans; & ne aliquam pati  
 posset repulsam, ad Diuinum sapius recurrit  
 oraculum & Angelicam reuelationem. Exau-  
 diuntur à B. Aldrico sine morâ eius vota: &  
 assumptis in processione Ecclesiasticis or-  
 namentis, vterque Pontifex Aldricus & Ba-  
 deratus, vnâ cum Clero ad reclinatorium  
 Sanctorum proficiscuntur. Erat autem *c* in  
 suburbio prædictæ ciuitatis, supra fluuium  
 Sarthæ, in honore Apostolorum fabricata ec-  
 clesia, quæ cum se Reliquijs multorum San-  
 ctorum iactitaret, præcipuè super pretiosis  
 BB. Liborij atque Victurij corporibus gloria-  
 batur. Ad quam, velut ad promptuarium  
 gemmarum Domini Pontifices accedentes,  
 deflexis in orationem poplitibus, sacræ suæ  
 præsumptionis facilem & felicem meruerunt  
 effectum. Quippe quibus hoc etiam merita  
 B. Liborij contulerunt, vt nec loci ignorantia  
 fallerentur, nec aliquâ superueniente mole-  
 stiâ sacrum opus impediretur.

3. Et ne quisquam de meritis hæsitaret  
 Confessoris sancti Liborij, dum beata mem-  
 bra piâ curiositate defodiuntur, & in vaso  
 I cum

*litteris à  
 Lud. Pio  
 Imp. ac-  
 ceptis:*

*b*

*à S. Aldrico  
 Ep. obtinet  
 corpus S. Li-  
 borij.*

*c*

*quod facile  
 effoditur*

*suavis odor  
diminitus  
ad eum replet:*

*sunt alia  
miracula:*

*cæca visus  
restituitur,*

*puero (pulso  
dæmone) u-  
sus rationis:*

*dein claudus  
gressus,  
vox muta,*

cum debitâ reuerentiâ componuntur, tam festiuus odor astantem populum affluit, ut adesse putaretur omnium commixtura aromatum; & cuius orationes fuerant sicut incensum in conspectu Domini, eius ossa non immeritò odorem spirauerunt incensi. Iam beati artus quasi quoddam futuræ gloriæ pignus acceperant, qui illud futuræ gloriæ mirificum nectar astanti populo propinabant. Mirata est turba insolitam generalis beneficij refectionem: sed vnde in maiorem suspenderet stuporem, plures ibi salutem consecuti sunt specialem. Quædam enim mulier cæca dum ad defossos artus & sacras Diui Liborij reliquias propiùs accessisset, torpentium oculorum tenebras euasit, & ad propria reue- nit. Huic successit & aliud non minùs stupendum miraculum: nam antiquus hostis & vaser animorum auceps diabolus inuaserat quemdam Ecclesiæ filium, quem mente & carne torquebat assiduè: qui à matre ad sanctas attractus reliquias, expulso dæmone, & turbatæ mentis memoriam & afflictæ carnis recepit tranquillitatem.

4. Compositis intereà reuerendis artubus in vasculo, impositum est sacrum onus pijs humeris Sacerdotum, & ad matrem Ecclesiam honorificè deportatum. Vbi duo viri in ipsius matris Ecclesiæ sinu, quorum alter claudus, alter fuerat mutus, incommodi sui remedium consequuntur; nam alter vsum linguæ

linguæ recepit, alter vitiosum incessum ami- alteri mem-  
 fit. Alius etiam monstrum magis quàm ho- brorum in-  
 minem exprimens, ad propria sanus reuerti- columitas,  
 tur. Flet populus præ gaudio & lætatur, &  
 discessuro Pastori reuerenter famulatur, ro- caco visus,  
 gans ne Pastor ouium obliuiscatur. Interea energumeno  
 cæcus natus illuminatur, energumenus fugato libertas:  
 to dæmone sanatur.

5. Manè autem facto sancti Pontifices  
 sanctæ fraternitatis fœdus inuicem percu- Paderbor-  
 tiunt, & sub sacro osculo suarum orationum nenses in it  
 suffragia comunicant. Certant filij Dei Di- cum Ceno-  
 uinis se præuenire obsequijs. Experiantur manis fra-  
 Saxones non infructuosam Cenomanorum ternitate,  
 benignitatem, à quibus & largos sumptus ad d  
 viam, & intercessorem suscipiunt ad gloriam, sumptibus  
 nempe B. Liborij corpus cum multis aliorum itineris do-  
 Sanctorum reliquijs illis tribuitur. Gratulan- nati  
 tur Saxones pretiosas secum delaturi margari- & alijs reli-  
 ritas, quæ & illos illustrarent in terris, & in- quijs,  
 ter Angelos coruscarent in cælis.

6. Eos autem cum illo locuplete thesauro  
 Saluatoris ecclesiâ egressos, S. Vincentij mo-  
 nasterium pio recepit affectu, vbi quidam  
 eorum populum circumstantem sic affatus  
 est: Gratias vobis, filij Dei & cohæredes Iesu gratias  
 Christi. Certum quippe sacre dilectionis agunt;  
 argumentum posteris reliquistis, cum nobis  
 ex studio humanitatis necessaria corporum  
 hilariter effudistis, & ex reuerentiâ Diuinæ  
 receptionis Patronum tribuistis animarum.

Vnde gratias Deo agentes, vestris nos orationibus cōmendamus, numquā tantis ingrati beneficijs, numquā vestræ benignitatis immemores, numquā studiosissimæ pietatis satis abundè futuri prædicatores.

7. Ijs peroratis, & dicto vale, Saxones discedunt, & sacro suffarcinati thesauro, ad e pontem Yuriacum, duobus ab vrbe distantem milliaribus, felici proficiscuntur euentus vbi sanatus est mutus & surdus. Inde profecti ad ecclesiam f S. Medardi perueniunt. Vbi eius fama miraculorum circumquaque diuulgata est: & accurrentes vndique vicini infirmos suos offerebant, incolumitatem eorum deprecantes; quibus sancti Confessoris intercessione & sanitas conceditur, & deuotio fidelium augetur. Sequenti die ad vicum Canoniorum, nomine g Conediarum, accedunt: ibique, deposito in basilicâ S. Symphoriani sancto corpore, pernoctant: vbi spectabilis fæmina, miris modis à dæmone vexata, ad Sancti reliquias accedens, fugato dæmone liberata est. Et vt mirandis miranda succederent, alij quoque septuaginta infirmi redditi sunt sanitati, & vnus præter ceteros vsque ad portentum gibbosus & paralyticus.

8. Hinc Carnotum proficiscuntur, cui tunc præerat Bernuinus venerandæ sanctitatis Antistes; qui audiens aduentum sancti Confessoris Liborij, sumptis secum suæ diocesis Sacerdotibus, qui illic sacrum concilium cele-

c  
ad Pontem  
Yuriacum  
mutus &  
surdus sa-  
natur.

f  
alij in viâ;

g  
ad Conedia-  
rum ener-  
gumena;

& alij 70.

excipiuntur  
magnificè  
ab Ep. Car-  
notensi,

celebraturi conuenerant, festiuo apparatu obuius ei procedit, pio veneratur affectu, ac speciali deuotione suscipit. Resultat vbique vicinia cymbalorum sonitu, reboat psallentium voce clericorum, qui sacrum corpus, humeris impositum Pontificis, vsque ad ecclesiam S. Carauni, propè ciuitatis muros constructam, deuotiori reuerentiâ comitantur & retroducunt. Vbi puella monstro per similibus, sanata est.

(vbi agra sanatur)

9. Inde Saxones profecti breui Parisios allabuntur, qui à h. B. Ercanrado Parisiensi Episcopo gloriâ quâ decuit suscepti sunt: vbi in matre Ecclesiâ corpus beati Confessoris Liborij biduo requieuit; per cuius intercessionem dæmoniaca, muta & surda sanitati est restituta. Egressi inde dum iuxta Montem Martyrum proficiscētes, ad ecclesiam B. Dionysio sacram accederent, obuiam quemdam surdum à naturâ & mutum habuerunt; qui more aliorum ante sacras reliquias sua vestimenta substernens, accessit ad feretrum, & osculatus est, & sic S. Liborij interuentu, quod totis votis postulabat, est assecutus.

h  
& ab Ep. Parisien.

surdus & mutus curatur:

10. Comitatur maxima Gallorum multitudo venerabiles reliquias, & vsque ad Rhenum fluium deuotiùs prosequitur, tantò patientiùs angustias itineris toleratura, quantò sæpius collata miraculorum beneficia illis blandiebantur. Imposito tandem naui corpore discedunt Galli, nil vlteriùs de meritis illius

comitantur Galli vsque ad Rhenum:

dubitaturi, qui tot cæcorum illuminationibus, tot curationibus debiliū, tot repulsis dæmonum, fuerant experti.

*occurrunt  
Saxones:*

11. Stabat ex alterâ parte Rheni deuota Saxonum multitudo, quæ iam discurrentium miraculorum famâ perculsa venientem Patronum festiuo cursu suscipere decertabant. Suscipitur locuples ille thesaurus, suscipitur, inquam, desideratus Patronus, & ad urbem tanto intercessore gauisuram gloriâ quâ debuit defertur.

*mutus ad-  
uentare re-  
liquias præ-  
dicit:*

12. Cuius aduentum quidam mutus prædixit: dum enim adhuc procul esset, & in matre ecclesiâ Patrobrunensi Missarum solennia celebrarentur, aperto ore & attentis auribus, ille boni nuntij præco, dixit, haud procul esse expectati intercessoris corpus. Cui credidit Clerus, & nouum suscepturus Patronum cum sacro apparatu obuiam Clero procedit. Interim verò beati funeris portitores iuxta fluuium Serenam, tribus ab urbe distantem millibus, parumper substiterunt; ubi multa claruerunt miracula: ibique prædictæ ciuitatis populus & Clerus, ad fidem recenter conuersi, ad beatos artus accedentes, ter in humum prostrati, gratias Deo egerunt, & diu promissum, diu expectatum, diu cum lacrymis quæsitum Patronum suum B. Liborium susceperunt. Quem pio honore deferentes in matrem ecclesiam Patrobrunensis regionis, in eius honore postea consecratam, hono-

*que dedu-  
cuntur Pa-  
derbornam,  
non sine mi-  
raculis.*



honorificè in sacro die Pentecostes collocauerunt, sacris meritis toti Saxonix profuturum. Hunc etiam precemur, vt in aeternum cum Christo viuamus, cui cum Patre & sancto Spiritu sit laus & gloria in sempiterna secula, Amen.

a In Vita S. Aldrici, quam dedimus 7. Ianuarij, dicitur pater eius Syonius in Galliâ ortus, Gerilda mater ex Germanis genus duxisse. Coruasserijs scribit patrem Sionium Saxonem fuisse, matrem Verildam è Bauariâ oriundam, utrumque è regio genere.

b Prior historia ex Idonis Presbyteri, vnius è Legatis Baduradi, relatione, à coætaneo conscripta, non ipsum Baduradum, sed solum eius Legatos iuisse in Galliam tradit.

c Non ergo, quod scribit Coruasserijs, iam an. 834. translata erant SS Iuliani, Thuribij, Pauacij, Liborij, Romani, Trenchestine, Adrechildis, Hadoindi corpora. Sed fortassis eodem anno 836. postquam in Saxoniam auectum erat S. Liborij corpus; S. Aldricus, miraculus iam patratus motus, reliquorum quoque ad basilicam Cathedralem transferri corpora curauit. Coruasserijs ait Translationem contigisse die 25 Iulij, quod die anniuersaria circum urbem instituitur supplicatio. Meminerunt Translationis S. Iuliani Ep. eo die quaedam Martyrologia.

S. Iuliani  
Ep. Cenom.  
Translatio  
25. Iulij.

d Diximus suprâ ex Roleuinckio & Gobelino, Sanctorum aliorum reliquias unâ cum S. Liborij corpore allatas.

e Coruasserijs locum hunc Yurè appellat.

f Coruass locum ait situm ultra Huinam amnem, vulgoq; dici S. Mars de la Briere.

g Idem, Conneray.

h De eo egimus suprâ. Coruass. Eucaradum vocat. Nusquam alibi legimus eum Beatis accenseri, nisi laudatissimus Antistes fuerit.